

Programme

Matinée

- 9h30 Début de la journée d'étude
- 9h35 Mot de bienvenue
- 9h40 **Maxence Multin** - L'influence des caractéristiques des systèmes d'écriture sur nous, les scripteurs: étude de la dérivation anagraphémique
- 9h55 **Arnaud Godet et Suzanne Patzschke** - Les particules verbales *auf-* et *ab-* en allemand: l'exemple de *aufwaschen* et *abwaschen*
- 10h15 **Ludovic Da Silva** - Communication, langage et Culture. Une modélisation du transfert du sens et des codes (dans un réseau d'individus)
- 10h30 **Charlotte Bouffay, Louisa Mohammed-Azizi Wissem et Léa Letourneau** - Les facteurs linguistiques et translinguistiques impliqués dans l'apprentissage d'une seconde langue/langue étrangère

10h50

Pause

11h05

Salomé Levigoureux - La

transmission de la mémoire dans le roman *Cielos de la tierra* de Carmen Boullosa

13h45

Timothé Chausserray - Le *death*

metal suédois comme outil de transmission d'une vision suédoise de la musique

Après-midi

11h25

Sandy Châtel - La transmission

de la culture des *haenyeo*, femmes plongeuses de la province de Jeju-do en Corée du Sud, dans le roman *The Island of Sea Women* de Lisa See

14h

Iman Renault - La

transmission transnationale de traditions musicales, Damon Albarn et le cas du Mali

11h40

Tiffany Vastel - La transmission des

morales modernes à travers les réécritures de contes : l'exemple engagé de Francesca Lia Block dans son roman *The Rose and The Beast: Fairy Tales Retold*

14h20

Romain Leroi et Esther

Halnaut - Analyse des tables d'un amphithéâtre comme support de transmission

14h35

Pause

11h55

Valentin Cordier - Transmission

vivante d'un patrimoine régional et historique: l'exemple du parc Ornavik

14h50

Elisio Renouf - La traduction des mêmes, de l'anglais au français

12h15

Déjeuner

Audina Lалу, Sébastien Bersot et Léa

15h05
Lesellier - Lolita : de la dénonciation
chez Vladimir Nabokov à la
romantisation chez Adrian Lyne

15h25
Johanna Chrétien - Hollywood
apprend à parler : la révolution du
cinéma parlant aux Etats-Unis, une
nouvelle façon de transmettre les
émotions à l'écran

15h45
Table ronde et échange

16h30
Fin de la journée d'étude



Journée d'étude
organisée par les
étudiants des Masters
Etudes Culturelles et
Linguistique Multilingue,
ERLIS, ERIBIA,
CRISCO et l'Université
Caen Normandie.

Pour toute information : Clémentine Durand
21805230@etu.unicaen.fr ; Ayméric Pouchin
21702005@etu.unicaen.fr

ERLIS

ERIBIA

CRISCO

UNIVERSITÉ
CAEN NORMANDIE

JOURNÉE D'ÉTUDE

**"TRANSMISSION : ENTRE
CULTURE ET
LINGUISTIQUE"**

Vendredi 31 Mars 2023
MRSB - SH 026 et SH 027
9h30 - 16h30

